



EVASION BUMP

Notice d'utilisation

SUPAIR-VLD
PARC ALTAÏS
34 RUE ADRASTÉE
74650 ANNECY CHAVANOD
FRANCE

45°54.024'N / 06°04.725' E

RCS 387956790

Indice de révision:15/09/2020



SUPAIR fabrique ses produits en Europe.

Copyright ©, All rights reserved. Les composants utilisés provient d'Europe.

Nous vous remercions d'avoir fait le choix de la EVASION BUMP ! Nous sommes heureux de pouvoir ainsi vous accompagner dans notre passion commune : le parapente.

SUP'AIR conçoit, produit et commercialise des accessoires pour le vol libre depuis 1984. Choisir un produit SUP'AIR, c'est ainsi s'assurer de près de 30 ans d'expertise, d'innovation et d'écoute. C'est aussi une philosophie: celle de se perfectionner toujours et de faire le choix d'une production de qualité en Europe.

Vous trouverez ci-après une notice que nous avons voulu complète, explicite et nous l'espérons, plaisante à lire. Nous vous en conseillons une lecture attentive!

Sur notre site www.supair.com vous trouverez les dernières informations à jour concernant ce produit.
Si toutefois vous avez plus de questions, n'hésitez pas à contacter un de nos revendeurs partenaires.
Et bien entendu, toute l'équipe SUP'AIR reste à votre disposition info@supair.com

Nous vous souhaitons de belles et nombreuses heures de vol, en toute sécurité.

L'équipe SUP'AIR

Table des matières		
Introduction		
Données Techniques		
Vue d'ensemble de la sellette		
Composition		
Installation du BUMPAIR		
Montage du parachute de secours		
Ajustement du volume de la poche parachute		
Mise en place du parachute dans la poche		
Réglage de la position		
Réglage de l'inclinaison du dossier		
Réglage des sangles d'épaules		
Réglage écartement ventrale		
Comportement en vol		
Contrôle prévol		
Décollage		
3 En vol		15
4 Atterrissage		15
5 Nettoyage et entretien de votre sellette		16
6 Stockage et transport		17
6 Durée de vie		17
7 Entretien		18
8 Réparation		19
8 Matériaux		19
9 Recyclage		19
12 Pratiques respectueuse de l'environnement.		19
12 Garantie		20
13 Avis de non-responsabilité		20
13 Équipement du pilote		20
14 Carnet d'entretien		21
15		

Bienvenue dans le monde du vol biplace.

Avec la EVASION BUMP, vous avez dans les mains une sellette de vol pilote biplace avec poche parachute et BUMPAIR. Cette sellette est destinée à un usage intensif et professionnel.

L'assise est classique avec un plateau bois et sa forme évasée permet une position avec le passager entre les jambes très ergonomique.

Après avoir pris connaissance de ce manuel nous vous invitons à tester votre sellette sous un portique avant le premier vol.

N.B. : Trois indications vous aideront à la lecture de cette notice



Conseil



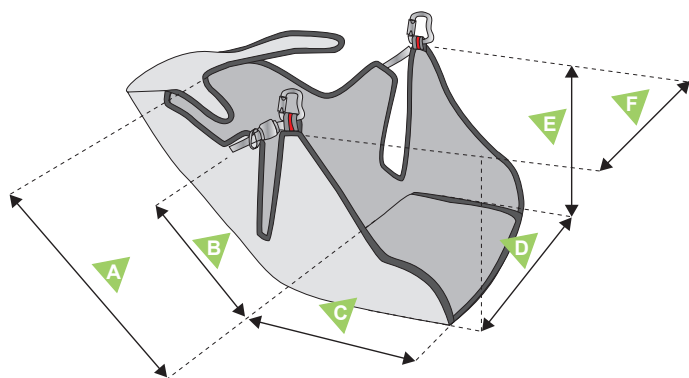
Attention !



Danger !!

Données Techniques

- A** Hauteur du dos (cm)
- B** Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)
- C** Profondeur d'assise (cm)
- D** Largeur d'assise (cm)
- E** Hauteur des points (cm)
- F** Distance entre les points (cm)



Taille du pilote	Taille unique 170-195 cm
Poids maximal du pilote	≤ 120 kg
Poids de la sellette (+mousquetons)	3990 g
Pratique	Parapente uniquement
Hauteur du dos (cm)	68
Hauteur du réglage d'inclinaison de dossier (cm)	34
Profondeur d'assise (cm)	47
Hauteur des points (cm)	42
Système d'amortissement : Airbag	Non
Système d'amortissement : Bumpair	Oui
Certification	EN 1651 - LTF
Vol : tandem (pilote-passager)	Pilote
Vol : figures acrobatiques	Non
Décollage : treuillage	Non
Compatibilité mousquetons largables	Non

Cette sellette est livrée avec deux mousquetons de 45 mm (138 g les deux)

Composition

- 1 Sellette
- 2 Poignée parachute (W2)
- 3 Mousquetons automatiques Zicral 45 mm
- 4 Plateau bois EVASION
- 5 Bumpair



Vue d'ensemble de la sellette

Cette illustration va vous aider tout au long de la lecture de cette notice.



- 1 Boucle automatique de ventrale
- 2 Boucle automatique de cuissarde
- 3 Réglage écartement ventrale
- 4 Réglage inclinaison du dossier
- 5 Réglage des épaules
- 6 Poignée parachute (W2)

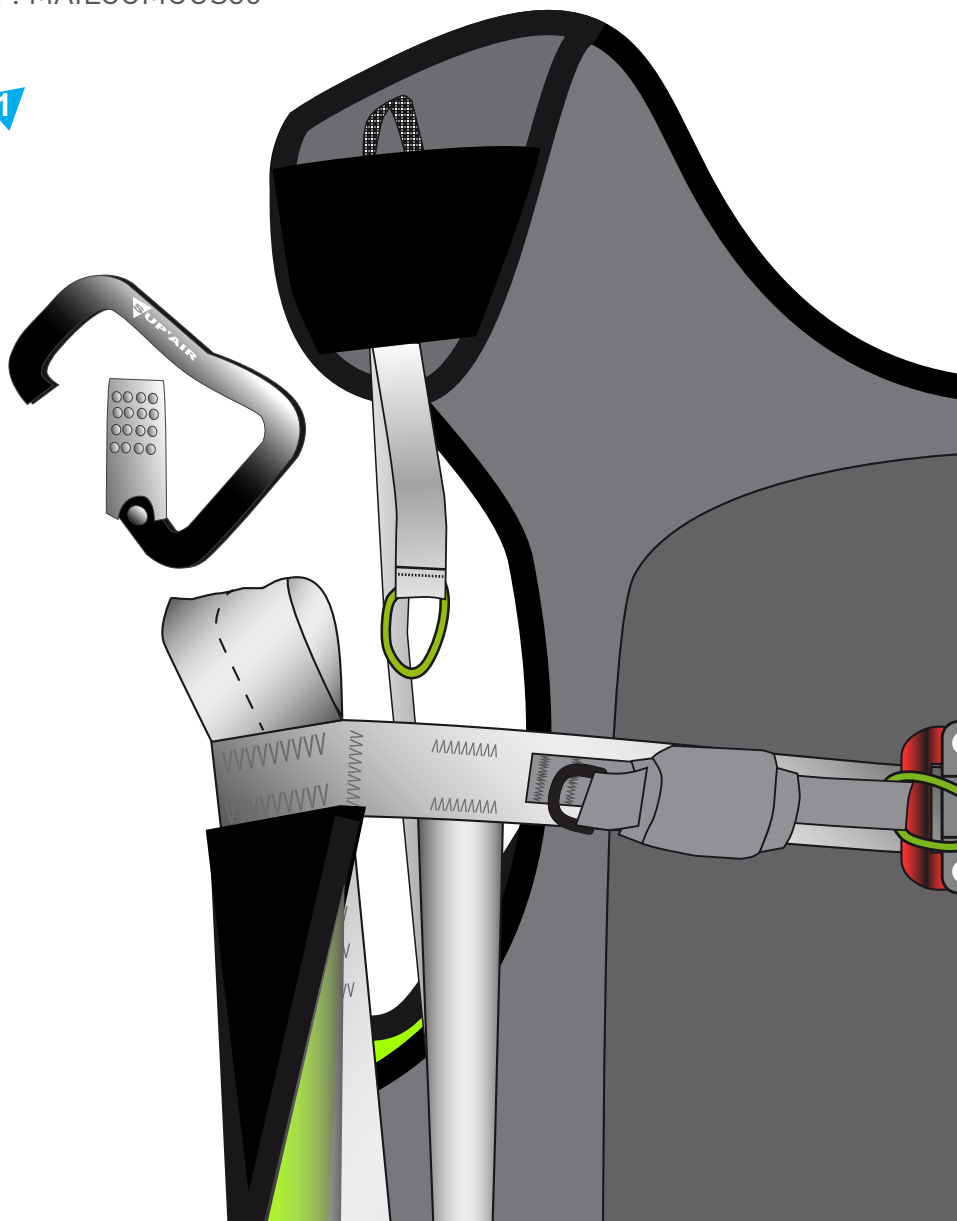
Mise en place des Mousquetons

Mousquetons compatibles :

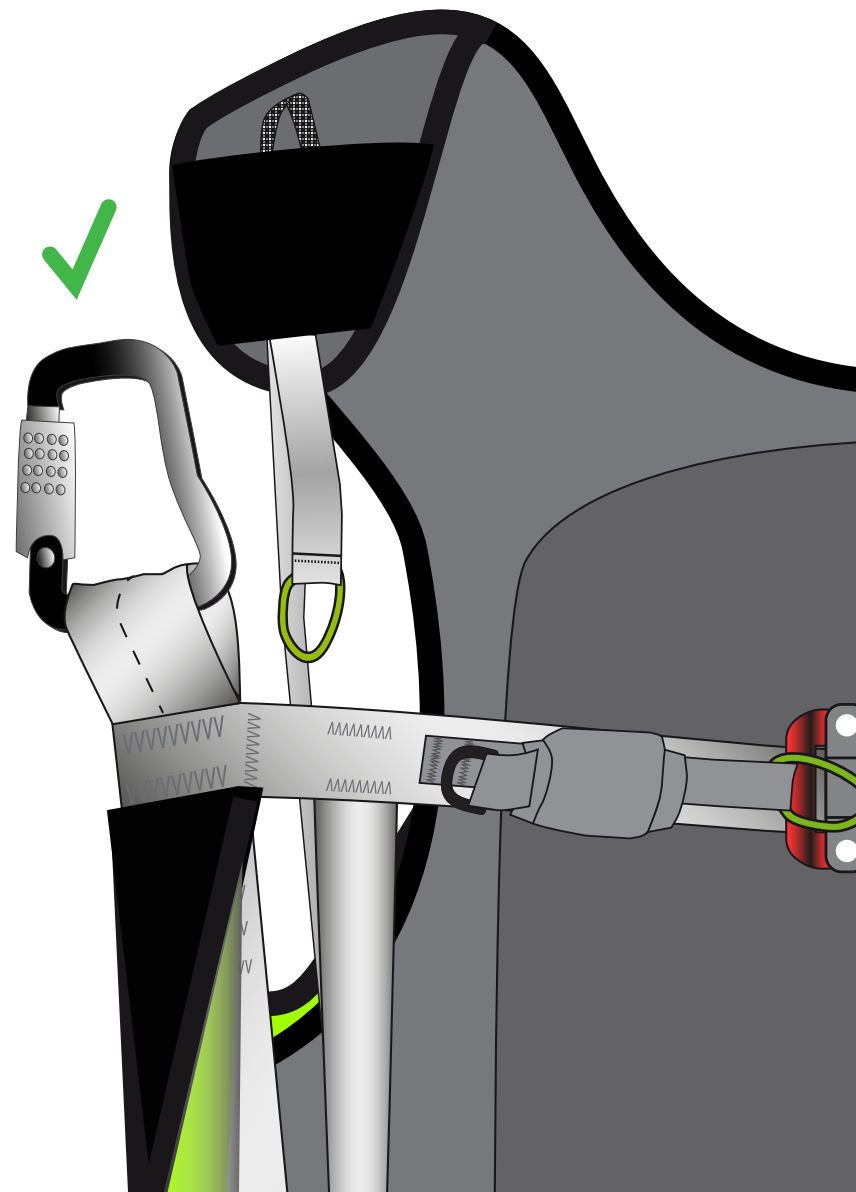
Mousquetons automatiques Zicral 30 mm

Réf. : MAILCOMOUS30

1



2



Installation du BUMPAIR

1



2



3



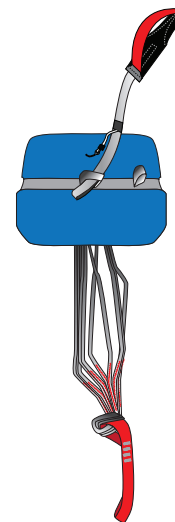
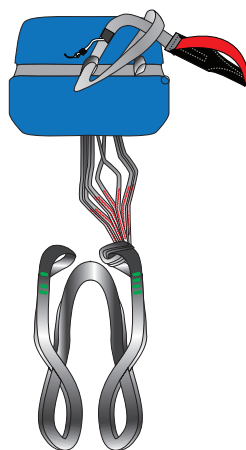
Montage du parachute de secours



Merci de lire attentivement ! Nous recommandons de faire réaliser l'installation initiale du parachute de secours par une personne compétente

Connexion de la poignée au POD.

Placer la poignée dans la boucle de sangle du milieu et faire une tête d'alouette avec la poignée.



Bien serrer la tête d'alouette et vérifier la solidité de l'ensemble.

La poignée doit être connectée à la boucle centrale.

Mise en place du parachute dans la poche



Merci de lire attentivement ! Nous recommandons de faire réaliser l'installation initiale du parachute de secours par une personne compétente

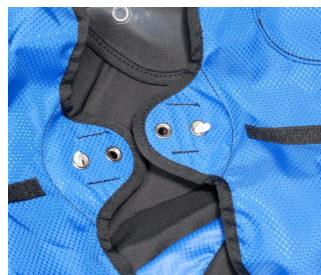
Ajustement du volume de la poche parachute

La poche parachute a un volume ajustable. Vous devez tout d'abord ajuster la grandeur de la poche avec la taille de votre parachute de secours.

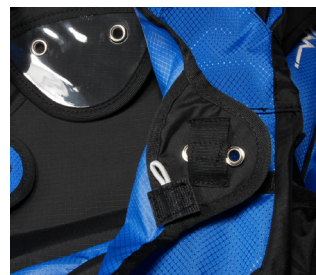
La taille de la poche peut être agrandie légèrement en utilisant les œillets extérieurs des volets latéraux.

Les sellettes sont livrées en position «petit» volume, ce qui correspond à la taille des secours X-TRALITE BI SUPAIR.

Position petit volume.



Sur l'arrière du volet, retirer la drisse de son œillet.



Passer la drisse sous la patte de fixation et ensuite dans l'œillet extérieur.



Position grand volume.



Mise en place du parachute dans la poche



Rentrer le parachute de secours dans la poche de la sellette en ouvrant tous les volets. Le POD doit être orienté avec la poignée vers le haut et les suspentes et élévateurs en bas.



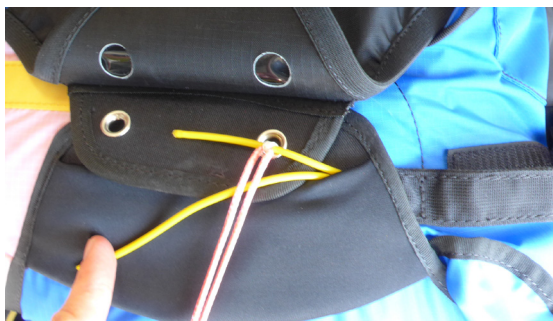
Enfiler une drisse dans la boucle du cordon de droite (si poignée à droite).



Faire passer le cordon dans l'œillet du volet bas. On passe également le câble jaune dans le passage du volet inférieur.



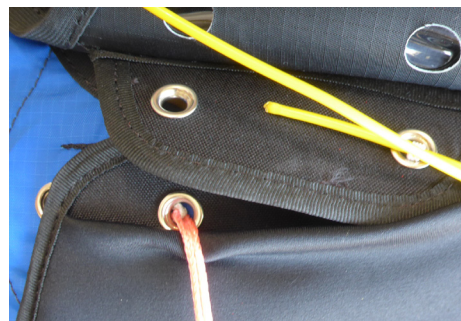
Faire passer le cordon dans l'œillet du volet supérieur.



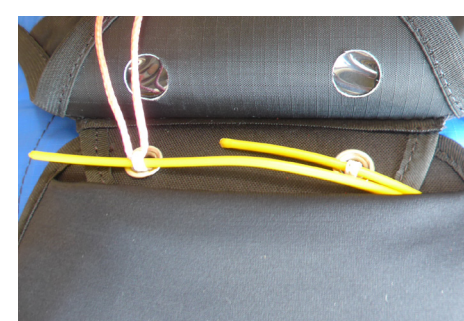
Faire passer le câble jaune dans le cordon et retirer doucement la drisse.



Enfiler la drisse dans la boucle du cordon de gauche.



Faire passer la drisse dans l'oeillet du volet inférieur.



Faire passer la drisse dans l'oeillet du volet haut et passer le câble jaune dans la drisse.



Le câble jaune verrouille la fermeture de la poche. Rabattre le volet supérieur sous le volet du bas. Vérifiez avant chaque vol que le câble jaune est bien passé dans les deux drisses et qu'il verrouille correctement la poche.



Positionner la poignée dans sa gaine. La poignée ne doit pas déborder de la sellette.

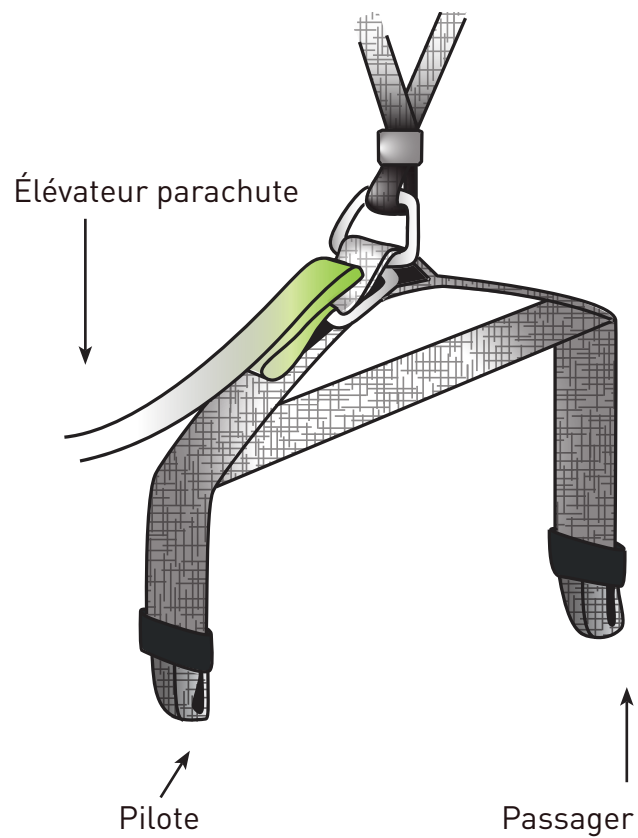


Position de la poignée dans son logement.

A la fin du montage faire un essai d'extraction sur portique, afin de vérifier la bonne sortie du parachute, puis remonter à l'identique...

Faire passer les éleveurs dans les fourreaux de chaque côté de la poche dorsale. Les éleveurs sortent au bout de chaque bretelle.

Fixer un éleveur sur chaque écarteur: sur les points d'accroche principaux, avec un maillon carré 7 mm + joint torique.



Réglage de la position



Tous ces réglages sont à faire avant le premier vol, sous portique. C'est indispensable pour vérifier votre position, vos réglages de base et l'accès aux réglages en vol.

- 1 Cordellette de serrage de la ventrale
- 2 Sangle de desserrage de la ventrale
- 3 Cordelette de serrage (inclinaison du dossier)
- 4 Sangle de desserrage (inclinaison du dossier)
- 5 Cordelette de serrage (sangle d'épaule)
- 6 Sangle de desserrage (sangle d'épaule)



A Réglage de l'inclinaison du dossier

Faire varier l'inclinaison en tirant sur la cordelette (pour ramener le dossier vers la verticale) ou la sangle noire (pour s'éloigner de la verticale).

B Réglage des sangles d'épaules

Serrer les épaulettes à l'aide de la cordelette en tirant vers l'avant (ou le bas).

Desserrer à l'aide de la sangle tubulaire en tirant vers l'arrière.



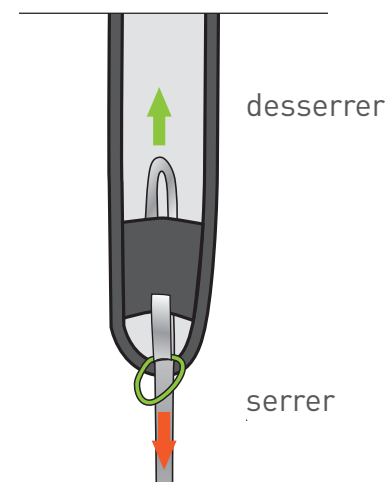
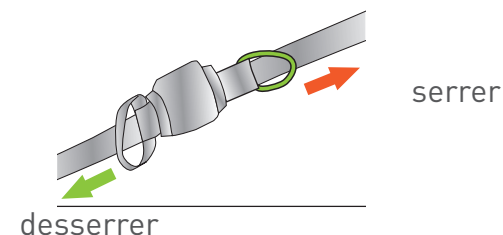
L'appui sur les sangles d'épaules participe au confort. Il doit être précis. Vous devez trouver un équilibre entre la tension des sangles de réglage latérales et celles des épaules.

En position inclinée les sangles d'épaules participent également au confort du vol en retenant le haut du buste.

C Réglage écartement ventrale

A faire sur portique une fois pour toute. L'écartement de la ventrale a assez peu d'incidence sur le comportement en vol en biplace

Réglage de la position



Comportement en vol

L'EVASION BUMP est une sellette pilote biplace.

L'assise est classique avec un plateau bois et sa forme évasée permet une position avec le passager entre les jambes très ergonomique.

L'Anti Balance System permet un bon amorti et une stabilité en vol.

La sellette peut aussi être utilisée en vol solo.

Contrôle prévol



- Vérifiez que ni votre sellette ni vos mousquetons ni vos écarteurs, et d'une manière générale tout votre équipement de vol ne se sont détériorés. En tant que commandant de bord, vous êtes responsables de la sécurité de l'équipage
- Vérifiez soigneusement que les cables de la poignée du parachute de secours passent dans les boucles de maintien des volets de la poche secours.
- Vérifiez que vos réglages personnels n'ont pas été changés.
- Vérifiez que toutes les fermetures zippées et toutes les boucles sont correctement fermées.
- Vérifiez que votre accélérateur est correctement réglé et connecté à la voile.
- Vérifiez qu'aucune suspente ou aucun objet ne vienne au contact de la poignée du parachute de secours.
- Vérifiez bien que les mousquetons sont correctement fermés et connectés au parapente.
- Vérifiez que la cordelette d'accélérateur ne passe pas dans la poignée du parachute de secours.

Décollage



Après analyse des conditions aérologiques, une fois prise la décision de voler, enfiler la sellette :

- Fermez les boucles des sangles (cuissardes, anti-oubli et ventrale) avec soin.



- Effectuez votre décollage en maintenant une posture verticale et dès que vous êtes suffisamment éloigné du relief, installez-vous dans la sellette.



Ne pas lâcher les mains des commandes en vol trop proche du relief.

En vol



Veillez à régler l'écartement de la ventrale de façon adaptée aux conditions aérologiques et selon ce qui est préconisé par le fabricant de votre voile.

Utilisation de l'accélérateur

Nous recommandons une utilisation raisonnée de l'accélérateur, en raison du risque accru de fermeture. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre voile pour plus d'informations.



Utilisez l'accélérateur loin des reliefs en conditions calmes (transitions) car, accélérée, la voile devient plus sensible aux turbulences. Si vous sentez une diminution de pression dans l'accélérateur, cessez de pousser et ajoutez un peu de pression dans les freins, cela permet d'éviter un risque éventuel de fermeture frontale.



Attention à ne pas prendre appui sur l'accélérateur pour s'installer (ce n'est pas un cale-pieds) : risque de fermeture frontale.



Pour utiliser l'accélérateur, attrapez-le avec le talon, poussez puis utilisez l'autre pied pour stabiliser ou pour utiliser le second barreau.

Appuyez symétriquement, une fois arrivé en butée du premier barreau, appuyer sur le second barreau. Pour décélérer, cessez de pousser et relâchez progressivement l'accélérateur.

Atterrissage



Assurez-vous toujours d'avoir suffisamment d'altitude afin d'effectuer une approche adaptée aux conditions aérologiques et au terrain utilisé. Lors de l'approche, n'effectuez jamais de manoeuvre brutale, ni de virage engagé. Atterrissez toujours face au vent, en position debout et soyez prêt à courir si nécessaire.

En finale, adoptez la vitesse la plus élevée possible selon les conditions, puis freinez progressivement et complètement pour ralentir la voile au moment de reprendre contact avec le sol. Attention à ne pas freiner trop tôt et trop rapidement : une ressource excessive provoquerait un atterrissage brutal.

En cas d'atterrissage par vent fort, dès la prise de contact avec le sol vous devrez vous retourner face à la voile et avancer vers elle en freinant symétriquement.

Ne vous posez pas assis, cela est dangereux.

«Faire secours»

Lancer le parachute de secours



Nous vous conseillons vivement de repérer de façon fréquente l'emplacement de la poignée du parachute de secours. Pour ce faire, nous vous recommandons de descendre la main droite le long des élévateurs. Ce geste doit pouvoir s'effectuer les yeux fermés. Ce faisant, vous maximisez vos chances en cas d'incident de vol nécessitant le déploiement du parachute de secours.

Dans ce cas, veuillez à bien évaluer votre hauteur par rapport au sol. Si celle-ci est largement suffisante, il peut être plus favorable d'essayer de faire réentrer votre voile dans son domaine de vol. Mais si votre hauteur par rapport au sol n'est pas suffisante pour effectuer cette manœuvre, il faut alors déployer le parachute de secours.



Déployer un parachute de secours ne doit s'effectuer qu'en cas de besoin avéré.

D'un geste franc, latéral et vertical, tirer la poignée (le parachute se libère). Lancer alors au loin l'ensemble POD-parachute-poignée vers une zone libre : le parachute se déploie. Ensuite, affaler la voile en tirant aussi symétriquement que possible sur les élévateurs (C ou D) ou sur les freins.

Se préparer à l'atterrissage en adoptant une posture droite, jambes légèrement fléchies, et en se préparant à rouler en pivotant les épaules.

Vol treuillé

Pour décoller au treuil, vous devez vous munir d'un largueur conçu pour cette pratique.

Connectez le système de largage aux points d'accroche principaux de la sellette selon les recommandations du fabricant du largueur. Pour la pratique du vol treuillé, veuillez vous renseigner auprès d'un organisme compétent.

Contrôles indispensables

À contrôler tous les 6 mois :



- Vérification du bon fonctionnement du parachute de secours (tirer la poignée et vérifier la bonne libération du POD).
- Vérification de l'état général de la sellette.

À effectuer tous les ans :



Un dépliage et repliage du parachute de secours dans un centre agréé ou par une personne compétente.

Nettoyage et entretien

Il est préférable de nettoyer votre sellette de temps à autre. Pour ce faire, nous vous conseillons d'utiliser uniquement un détergent neutre et une brosse douce. Rincer ensuite abondamment à l'eau douce.

Dans tous les cas, il ne faut pas utiliser de diluant ou de dissolvant car cela pourrait endommager les fibres qui composent les sangles et les tissus de votre sellette.

Les fermetures à glissière (zips) doivent être de temps en temps lubrifiées à l'aide d'un spray silicone.

Si vous utilisez régulièrement votre sellette en milieu poussiéreux (terre, sable...), nous conseillons pour l'entretien de vos mousquetons et boucles : un lavage avec détergent, un séchage complet (soufflage) , PAS DE GRAISSAGE.

Dans tous les cas, avant usage, un contrôle du bon fonctionnement des boucles et des mousquetons doit être effectué.

Si vous volez en milieu marin, prêtez une attention particulière à l'entretien de votre matériel.

Si votre airbag est endommagé, faites-le expertiser et réparer par un professionnel.

Stockage et transport

Lorsque vous n'utilisez pas la sellette, stockez celle-ci dans un lieu sec, frais et propre, à l'abri des UV. Si votre sellette est mouillée ou humide : bien la faire sécher avant de la ranger.

Pour le transport : bien protéger la sellette de toutes les agressions mécaniques et des UV (la mettre dans un sac). Évitez les longs transports en milieu humide.

Durée de vie



Faire un contrôle complet de votre sellette tous les deux ans en examinant :

- sangles (pas d'usure excessive, pas d'amorce de rupture, pas de plis gênants)
- boucles et mousquetons (fonctionnement / usure)
- la qualité de la protection AIRBAG (notamment après chaque choc important) c'est à dire, pas de trous, de déchirures, d'accrocs.



Les fibres qui composent les sangles et les tissus de la sellette EVASION BUMP ont été sélectionnés et tissés de façon à garantir le meilleur compromis légèreté/durée de vie possible. Toutefois, dans certaines conditions, suite par exemple à une exposition très prolongée aux UV et/ou une abrasion importante ou encore à l'exposition à des substances chimiques, un contrôle de votre sellette en atelier agréé doit impérativement être envisagé. Il en va de votre sécurité.

Les mousquetons ne doivent pas être utilisés pour un autre usage que le parapente (alpinisme, traction, etc... sont interdits)



SUPAIR préconise de changer les mousquetons et les écarteurs tous les 5 ans ou après 500 heures d'utilisation.

Réparation

Malgré l'emploi de matériaux de qualité, il se peut que votre sellette subisse des détériorations. Dans ce cas, il faut la faire contrôler et la faire réparer dans un atelier agréé.



SUPAIR offre la possibilité de réparer les produits qui connaîtraient une rupture totale ou partielle d'une de ses fonctions au-delà de la période normale de garantie. Nous vous prions de nous contacter soit par téléphone soit à l'adresse sav@supair.com pour demander un devis.

Pièces de rechange

- Mousquetons automatiques zicral 30mm (réf. : MAILCOMOUS30)
- Plateau carbone
- Poignée du parachute de secours (réf. : ALT3)

Matériaux

Tissus

Polyamide 210D RIPSTOP

Sangles

Polyester 25mm et 28mm (1250 daN)

Polyamide 15 mm, 20 mm, 25mm et 40mm

SUPAIR fabrique ses sellettes en Europe. La majorité des composants utilisés provient d'Europe.

Recyclage

Tous nos matériaux sont sélectionnés pour leurs excellentes caractéristiques techniques et environnementales. Aucun des composants de nos sellettes n'est dangereux pour l'environnement. Un grand nombre de nos composants sont recyclables.

Si vous jugez que votre EVASION BUMP a atteint la fin de sa vie, vous pouvez séparer toutes les parties métalliques et plastiques et appliquer les règles de tri sélectif en vigueur dans votre pays. Concernant la récupération et le recyclage des parties textiles, nous vous invitons à vous rapprocher du ou des organismes garantissant la prise en charge des textiles.

Garantie

SUPAIR apporte le plus grand soin à la conception et la production de ses produits. SUPAIR garantit ses produits 5 ans (à partir de la date d'achat) contre toute malfaçon ou défaut de conception qui se présenteraient dans le cadre d'une utilisation normale du produit. Toute utilisation abusive ou incorrecte, toute exposition hors de proportions à des facteurs agressifs (tels que: température trop élevée, rayonnement solaire intense, humidité importante) qui conduiraient à un ou plusieurs dommages entraîneront la nullité de la présente garantie.

Les protections présentes dans les sellettes SUPAIR sont garanties pour une utilisation à température moyenne (entre -10°C et 35°C). La durée de vie des protections en mousse est de 5 ans ou limitée à 3 chocs consécutifs. Dans le cas d'un airbag, vérifier sa bonne mise en place.

Avis de non-responsabilité



Le parapente est une activité qui demande de l'attention, des connaissances spécifiques et un bon jugement. Soyez prudent, formez-vous au sein de structures agréées, contractez les assurances et licences appropriées et évaluez votre niveau de maîtrise par rapport aux conditions. SUPAIR n'assume aucune responsabilité en lien avec votre pratique du parapente. Toute autre utilisation ou montage que ceux décrits dans la présente notice ne relève pas de la responsabilité de SUPAIR.



Ce produit SUPAIR est conçu exclusivement pour la pratique du parapente. Toute autre activité (telle que le parachutisme ou le base jumping, etc.) est totalement proscrite avec ce produit.

Équipement du pilote



Il est essentiel que vous portiez un casque, des chaussures adéquates et des vêtements adaptés. L'empot d'un parachute de secours adapté à votre poids et correctement connecté à la sellette est également très important.

Amortisseur de choc BUMPAIR

La sellette que vous venez d'acquérir dispose d'une protection de type BUMPAIR.

Cette protection est destinée à protéger contre les chocs. Elle est conforme aux Règlements UE 2016/425 relatifs aux équipements de protection individuelle (EPI) et est certifiée à dire d'expert selon protocole SP-002 12/2016.

La conformité UE de l'amortisseur de choc de votre sellette est certifiée par le laboratoire suivant : ALIENOR CERTIFICATION n°2754 ,Z.A. du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault, FRANCE

Le transport et l'entretien du BUMPAIR est le même que celui de la sellette. La révision de l'amortisseur de choc est également le même que celui de la sellette.

Le stockage du BUMPAIR doit se faire BUMPAIR non compressé.



Nous vous informons qu'aucun amortisseur de choc ne peut garantir une protection totale contre les blessures. En particulier, la protection dorsale n'évite pas les blessures potentielles à la colonne vertébrale ou au bassin. De plus, seules les parties du corps couvertes par l'amortisseur de choc sont susceptibles de bénéficier d'une protection contre les chocs éventuels.



Attention, toute modification ou mauvaise utilisation de l'amortisseur de choc peut dangereusement altérer les performances du matériel et ne plus garantir correctement ces fonctions. La protection est assurée seulement lorsque les éléments de l'amortisseur de choc sont présents et bien installés. Ainsi, vous devez vérifier avant chaque vol :

- le bon positionnement de l'amortisseur de choc de type BUMPAIR.
- les coutures et l'état des tissus de l'amortisseur de choc (trous, déchirures, accrocs...).

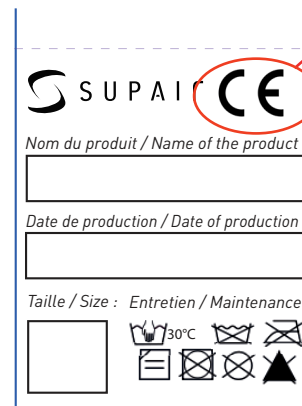


L'amortisseur de choc peut avoir une durée de vie maximale de 5 ans dans des conditions normales d'utilisation.

Attention : A la suite d'un événement exceptionnel tel qu'un choc important l'amortisseur de choc peut être mise au rebut et ce, dès la première utilisation.

Signification du marquage :

Conforme aux exigences EPI



The diagram shows a rectangular label with the SUPAIR logo and CE mark at the top. Below the logo, there are three fields for user information: 'Nom du produit / Name of the product', 'Date de production / Date of production', and 'Taille / Size : Entretien / Maintenance'. The 'Entretien / Maintenance' section contains several icons: a hand washing icon, a '30°C' temperature icon, a crossed-out iron icon, a crossed-out dry clean icon, and a crossed-out fire icon.

Si votre amortisseur de choc est endommagé, faites-le expertiser et réparer par un professionnel ou contactez-nous à sav@supair.com

Les rapports de test et la déclaration UE de conformité sont disponibles à l'adresse : www.supair.com

Cette page vous permettra de noter toutes les étapes de la vie de votre sellette EVASION BUMP.

Numéro de série

Date d'achat	
Nom du propriétaire :	
Nom et cachet du magasin :	

☐ Entretien	
☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien	
☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien	
☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

☐ Entretien	
☐ Revente	
date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	



SUPAIR-VLD

Parc Altaïs

34 rue Adrastée

74650 Chavanod, Annecy

FRANCE 45°54.024'N / 06°04.725'E

info@supair.com

+33(0)4 50 45 75 29



SUPAIR

LIFE IS IN THE AIR